



Poznámka: Tento výrobok je vhodný len pre dobre izolované priestory alebo príležitostné použitie.

Konvektor

10032787 10032788 10032789 10032790

KLARSTEIN

Vážení zákazník,

Gratulujeme Vám k zakúpeniu tohto produktu. Prosím, dôkladne si prečítajte manuál a dbajte na nasledovné pokyny, aby sa zabránilo škodám na zariadení. Akékoľvek zlyhanie spôsobené ignorovaním uvedených inštrukcií a upozornení uvedených v návode na použitie sa nevzťahuje na našu záruku a akúkoľvek zodpovednosť.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Kód produktu	10032787 10032788	10032789 10032790
Napájanie	230 V ~ 50 Hz	
Spotreba energie	1000 W	2000 W

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred používaním si prečítajte pokyny.
- Skontrolujte, či je napätie v mieste použitia rovnaké ako napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča.
- Nepoužívajte tento spotrebič, ak sa poškodí kábel alebo zástrčka.
- Udržujte prístroj a kábel mimo zdrojov tepla, ostrých predmetov alebo čohokoľvek, čo môže spôsobiť poškodenie.
- Ak je sieťový kábel poškodený, musí byť opravený výrobcom, autorizovaným servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa vyhol nebezpečenstvu.
- Pred pripojením k elektrickej sieti sa uistite, že je spotrebič vypnutý.
- Pred čistením alebo inou údržbou vypnite napájanie a zariadenie odpojte od sieťového napájania, keď ho nepoužívate po dlhší čas.
- Ak chcete prístroj odpojiť, prepnite hlavný vypínač do polohy "OFF" a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Pri odpájaní zariadenie od elektrickej siete neťahajte za kábel. Ohrievač nesmie byť umiestnený bezprostredne pod zásuvkou.
- Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti palív, farieb, horľavých materiálov alebo v blízkosti miest, kde sú takéto látky uskladnené.
- Len pre vnútorné použitie. Ohrievač nezakrývajte, aby ste predišli prehriatiu.
- Aby ste zabránili možnému požiaru, neblokujte privody a odvody vzduchu.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov.
- Nevkladajte do ohrievača predmety, a dbajte na to aby sa vetracie otvory na ohrievači nezakryli, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodeniu ohrievača.
- Vždy sa uistite, či sú vaše ruky suché pred tým, než začnete ovládať alebo nastavovať akýkoľvek spínač na zariadení alebo pred dotykcom zástrčky a zásuvky.
- Tento prístroj nie je určený pre použitie osobám (vrátane detí) s obmedzenou fyzickou, mentálnou alebo vnemovou schopnosťou, nedostatkom skúseností a poznatkov, iba ak sú pod dozorom a majú inštrukcie ohľadom používania tohto prístroja od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom aby sa zaistil, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Nikdy nenechávajte zariadenie v prevádzke bez dozoru.
- Bežná príčina prehrievania je nahromadenie prachu vo vetracích otvoroch. Ubezpečte sa, že usadeniny sú pravidelne odstraňované vysávačom.
- Neumiestňujte ohrievač na koberec a kábel nevedzte pod koberec. Napájací kábel umiestnite tak, aby sa oňho nebolo možné potknúť.
- Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednom okolí kúpeľne, sprchy alebo bazény.
- Zariadenie neodkladajte kým sa neochladí a ak sa nepoužíva dlhšiu dobu tak ho uskladnite na chladnom suchom mieste.
- Aby nedošlo k nebezpečenstvu v dôsledku neúmyselného poškodenia tepelného vypínača, nesmie byť tento spotrebič napájaný cez externé spínacie zariadenie, ako je časovač, ktorý zariadenie pravidelne zapína a vypína.

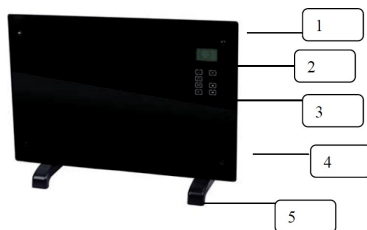
INFORMAČNÝ LIST PRODUKTU

Identifikátor (-y) modelu:	10032787, 10032788					
Produkt	Symbol	Hodnota	Jednotka	Produkt	Jednotka	
Tepelný výkon				Typ tepelného príkonu, iba pre elektrické vykurovacie telesá		
Menovitý tepelný výkon	P _{nom}	1,0	kW	Manuálne ovládanie teploty pomocou integrovaného termostatu	Nie je k dispozícii	
Minimálny tepelný výkon (orientačný)	P _{min}	1,0	kW	Manuálne ovládanie teploty pomocou spätnej väzby izbovej a / alebo vonkajšej teploty teplotu	Nie je k dispozícii	
Maximálny kontinuálny výstup tepla	P _{max,c}	1,0	kW	Manuálne ovládanie teploty pomocou spätnej väzby izbovej a / alebo vonkajšej teploty teplotu	Nie je k dispozícii	
Dodatočná spotreba elektrickej energie				Tepelný výkon s dopomocou ventilátora		
Pri menovitom tepelnom výkone (motor ventilátora)	el _{max}	Nie je k dispozícii	kW	Typ tepelného výkonu / regulácia teploty miestnosti		
Pri minimálnom tepelnom výkone (motor ventilátora)	el _{min}	Nie je k dispozícii	kW	jednostupňový tepelný výkon a žiadna regulácia teploty miestnosti	Nie	
V pohotovostnom režime	el _{SB}	0,00124	W	Dva alebo viac manuálnych stupňov, bez regulácie izbovej teploty	Nie	
				s mechanickým termostatom a regulátorom priestorovej teploty		Nie
				s elektronickou reguláciou teploty miestnosti		Nie
				elektronická regulácia teploty miestnosti plus denný časovač		Nie
				elektronická regulácia teploty miestnosti plus týždenný časovač		Áno
				Ďalšie možnosti ovládania (viaceré možnosti)		
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou pohybu		Nie
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvorených okien		Nie
				s možnosťou diaľkového ovládania		Nie
				s ovládaním adaptívneho štartu		Nie
				s obmedzovačom času prevádzky		Nie
So senzrom žiarovky		Nie				
Kontaktné informácie	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Nemecko.					

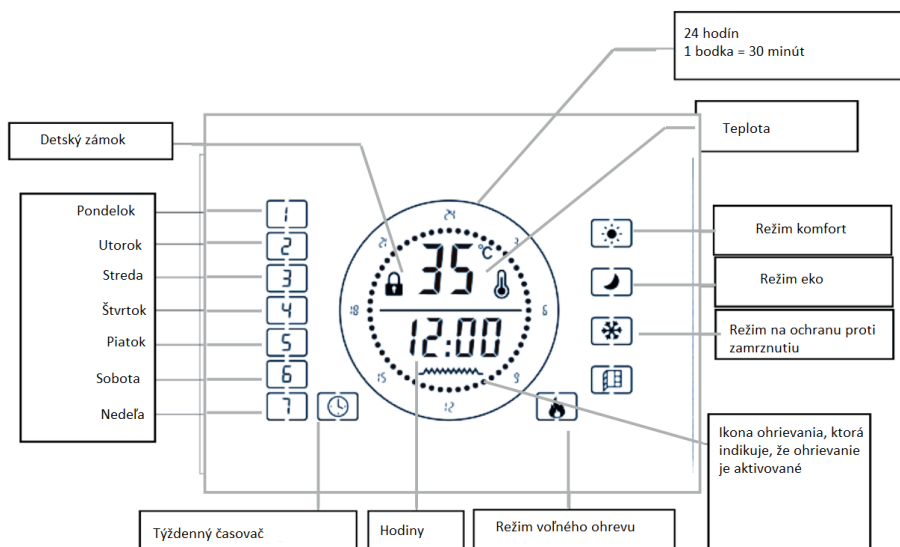
Identifikátor (-y) modelu:	10032789 10032790					
Produkt	Symbol	Hodnota	Jednotka	Produkt	Jednotka	
Tepelný výkon				Typ tepelného príkonu, iba pre elektrické vykurovacie telesá		
Menovitý tepelný výkon	Pnom	2,0	kW	Manuálne ovládanie teploty pomocou integrovaného termostatu	Nie je k dispozícii	
Minimálny tepelný výkon (orientačný)	Pmin	2,0	kW	Manuálne ovládanie teploty pomocou spätnej väzby izbovej a / alebo vonkajšej teploty teplotu	Nie je k dispozícii	
Maximálny kontinuálny výstup tepla	Pmax,c	2,0	kW	Manuálne ovládanie teploty pomocou spätnej väzby izbovej a / alebo vonkajšej teploty teplotu	Nie je k dispozícii	
Dodatočná spotreba elektrickej energie				Tepelný výkon s dopomocou ventilátora	Nie je k dispozícii	
Pri menovitom tepelnom výkone (motor ventilátora)	elmax	Nie je k dispozícii	kW	Typ tepelného výkonu / regulácia teploty miestnosti		
Pri minimálnom tepelnom výkone (motor ventilátora)	elmin	Nie je k dispozícii	kW	jednostupňový tepelný výkon a žiadna regulácia teploty miestnosti	Nie	
V pohotovostnom režime	eISB	0,00124	W	Dva alebo viac manuálnych stupňov, bez regulácie izbovej teploty	Nie	
				s mechanickým termostatom a regulátorom priestorovej teploty	Nie	
				s elektronickou reguláciou teploty miestnosti	Nie	
				elektronická regulácia teploty miestnosti plus denný časovač	Nie	
				elektronická regulácia teploty miestnosti plus týždenný časovač	Áno	
				Ďalšie možnosti ovládania (viaceré možnosti)		
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou pohybu	Nie	
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvorených okien	Nie	
				s možnosťou diaľkového ovládania	Nie	
				s ovládaním adaptívneho štartu	Nie	
				s obmedzovačom času prevádzky	Nie	
So senzrom žiarovky	Nie					
Kontaktné informácie	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Nemecko.					

OPIS PRODUKTU

- 1 Dekoračné sklo
- 2 LCD displej
- 3 Ovládací panel
- 4 Spínač zapnutia / vypnutia
- 5 Noha



DISPLEJ



OVLÁDACÍ

	Tlačidlo pohotovostného režimu: Služi na zapnutie a vypnutie zariadenia.		Tlačidlo pre nastavenie teploty.		Tlačidlo pre úpravu teploty smerom hore.
	Tlačidlo pre nastavenie času.		Tlačidlo pre potvrdenie alebo vstup do menu.		Tlačidlo pre úpravu teploty smerom dole.
	Tlačidlo pre nastavenie režimu.				

MONTÁŽ

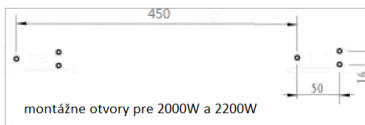
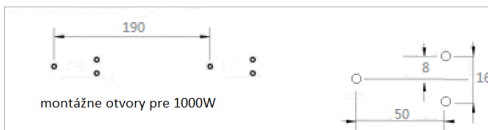
Montáž - voľné státie

1. Zariadenie položte hore nohami na mäkkú bavlnenú handričku alebo koberec.
2. Podstavec namontujte do zodpovedajúcej polohy na spodnej časti zariadenia, ako je znázornené vyššie, a následne utiahnite skrutku na spodnej strane zariadenia pomocou skrutkovača.

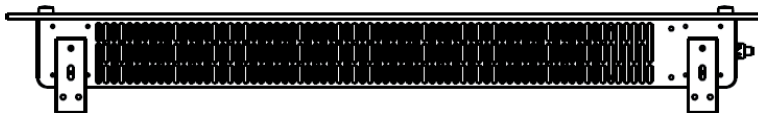


Montáž na stenu

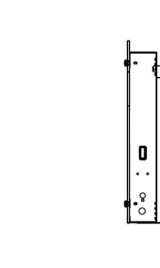
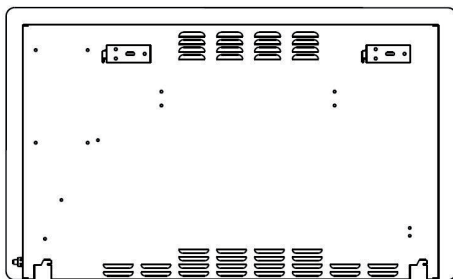
1. Z krabice vyberte 4 držiaky, 6 hmoždičiek a 6 skrutiek a pripevnite 2 držiaky na stenu podľa vzdialenosti zobrazenej na obrázku nižšie.



2. Namontujte 2 držiaky na spodnú stranu zariadenia tak, ako je znázornené na obrázku nižšie.



3. Uchopte zariadenie za strany a zaveste ho na stenu na namontované držiaky.



POUŽITIE A PREVÁDZKA



Zapnutie a vypnutie zariadenia

1. Nastavte prepínač I / O (4) do polohy I.
2. Stlačením tlačidla pohotovostného režimu opustíte pohotovostný režim, na LCD displeji (2) sa zobrazí aktuálna okolitá teplota a nastavený čas (predvolený je 12:00). Opätovným stlačením tlačidla pohotovostného režimu aktivujete pohotovostný režim.

Poznámka: Keď vypnete prepínač I / O do polohy O, vymaže sa iba nastavenie časovača a ostatné nastavenia funkcií zostanú nezmenené.

Výber prevádzkového režimu






Tento ohrievač má dva rôzne režimy prevádzky:

- Režim neustáleho ohrevu 
- Pre tento režim je možné použiť časovač. 

Stlačte tlačidlo "PROG" a pomocou tlačidiel hore a dole vyberte požadovaný režim. Na LCD displeji začne blikať ikona zvoleného režimu (2). Potvrďte výber pomocou tlačidla "OK".

Režim neustáleho ohrevu

Tento režim vykurovania poskytuje tri ďalšie funkcie vykurovania:





Komfort		Režim komfort je určený na neustály ohrev miestnosti na nastavenú teplotu. Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať režim komfort, stlačte tlačidlo UP alebo DOWN, a na LCD displeji sa zobrazí táto ikona  . Predvolená teplota ohrevu je nastavená na 35°C, pomocou tlačidla  nastavte požadovanú teplotu.
Úsporný režim		Funkcia Eco je určená na udržanie nastavenej teploty. Ak sa teplota okolia blíži k nastavenej teplote, ohrievač sa automaticky prepne z režimu komfort do úsporného režimu. Ak je teplota okolia nižšia o viac ako 5°C voči nastavenej teplote, ohrievač sa automaticky prepne z úsporného režimu do režimu komfort.
Ochrana proti zamrznutiu		V prípade, že teplota okolia klesne pod 5°C, aktivuje sa režim ochrany proti zamrznutiu (táto teplota nemôže byť zmenená). Táto funkcia je prednastavená. Funkcia sa spúšťa automaticky.

Poznámka: Ak sa zariadenie ohreje na nastavenú teplotu, použite tlačidlá UP alebo DOWN pre výber funkcie eko alebo ochrana proti zamrznutiu.


Nastavenie týždenného časovača

1. Pre vstup do nastavení týždenného časovača stlačte tlačidlo PROG a potom prejdite na ikonu hodín na ľavej strane LCD obrazovky a následne stlačte OK.
2. Táto ikona začne blikať a vy môžete nastaviť deň v týždni (ľavá strana menu).
3. Použite tlačidlá UP a DOWN pre výber dňa od 1 po 7.
4. Pre potvrdenie výberu stlačte tlačidlo PROG.
5. Stlačte šípky okolo tlačidla OK pre výber funkcie ohrevovania, ktorú si prajete použiť (komfort, eko, ochrana proti zamrznutiu) a na pravej strane menu sa zobrazí zvolená funkcia.
6. Jeden štvorec znamená pol hodiny.
7. Pre zvolenie času stlačte tlačidlo UP a DOWN.
8. Opakovaním vyššie uvedených krokov je možné nastaviť každý deň v týždni.



24 hodinový režim

24 hodinový režim: Každý štvorec predstavuje 30 minút.			Štvorce na vonkajšej a vnútornej strane indikujú režim Komfort.
			Štvorce na vnútornej strane indikujú režim ochrany proti zamrznutiu.
			Štvorce na vonkajšej strane indikujú režim eko.

Tento náčrt predstavuje takéto nastavenie:

	<p>0:00 - 6:00 Ochrana proti zamrznutiu 06:00-12:00 Režim komfort 12:00-18:00 Režim eko.</p> <p>Poznámka:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Funkcie sa nedajú nastaviť simultánne.2. Prepnutie vypínača I/O do polohy „O“ vymaže nastavenie uložené v pamäti.
--	--

Nastavenie teploty

1. Pre úpravu nastavenej teploty stlačte tlačidlo . Na LCD displeji začne blikať ikona teploty.
2. Použite tlačidlá UP a DOWN pre nastavenie teploty.
3. Stlačte tlačidlo  pre potvrdenie vybranej teploty.

Funkcia detského zámku

1. Pre uzamknutie ohrievača detským zámkom a pre vstup do pohotovostného režimu podržte tlačidlo OK na 5 sekúnd. Na LCD obrazovke sa zobrazí ikona zámku.
2. Pre odomknutie ohrievača stlačte tlačidlo OK na 5 sekúnd.

Nastavenie času

Pre nastavenie času stlačte tlačidlo TIME a následne začne blikať ikona hodín „12“. Pomocou tlačidiel UP a DOWN nastavíte aktuálny čas a voľbu potvrdíte stlačením tlačidla TIME. Potom začne blikať ikona minút „00“ a pomocou tlačidiel UP alebo DOWN nastavíte minúty. Pre potvrdenie stlačte tlačidlo TIME.

Funkcia detekcie otvoreného okna

1. Tento ohrievač je vybavený funkciou na detekciu otvoreného okna pre úsporu energie.
2. Pre aktiváciu tejto funkcie stlačte tlačidlo TEMP na 5 sekúnd a na pravej strane LCD displeja sa zobrazí ikona okna.
3. Po aktivácii tejto funkcie ohrievač automaticky zastaví ohrievanie po tom, ako v miestnosti, kde je ohrievač umiestnený, klesne okolitá teplota o viac ako 4°C za 20 minút. Následne začne blikať ikona okna. Ak chcete túto funkciu zrušiť, stlačte tlačidlo TEMP na 5 sekúnd. V prípade, že je ohrievač zamknutý, stlačte tlačidlo OK na 5 sekúnd.
4. Pre deaktiváciu tejto funkcie stlačte tlačidlo TEMP na 5 sekúnd a ikona okna zmizne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Údržba

Pred údržbou alebo čistením vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete. Pre odstránenie prachu použite vysávač. Vonkajšiu stranu zariadenia môžete čistiť jemne navlhčenou utierkou a následne osušte tieto miesta suchou utierkou. Zariadenie neponárajte do vody a dbajte na to, aby na zariadenie nekvapkala akákoľvek tekutina.

Skladovanie

Pred uskladnením vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete. Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, uložte ho do originálneho obalu spolu s týmto manuálom na používanie a odložte ho na suché a dobre vetrané miesto. Na takto zabalené a uskladnené zariadenie neukladajte ťažké predmety, pretože to by mohlo zariadenie poškodiť.

POKYNY K LIKVIDÁCII



Podľa Európskeho nariadenia odpadu 2012/19/EÚ tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Na základe smernice by sa mal prístroj odovzdať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by inak mohol byť dôsledok nesprávnej likvidácie výrobku. Pre detailnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku sa obráťte na svoj Miestny úrad alebo na odpadovú a likvidačnú službu Vašej domácnosti.

VYHLÁSENIE O ZHODE



Výrobca: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Nemecko.

Tento produkt je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami:

2014/30/EU (EMC)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

2009/125/EC (ErP)